

## CALFRESH 還款協議

### 僅因無心造成的家庭過錯

姓名	案件號碼
地址	工作人員
	案件名稱

#### 條款及細則

你或你的家庭成員犯了一個錯誤。  
你必須使用這裡列出的一個或多個方法償還額外 CalFresh 福利：

- 一次過付款** - 你可以用現金和/或 CalFresh 福利一次過全數償還所欠金額。
- 降低福利金** - 如果你正在領取 CalFresh 福利，你可以減低你的家庭福利以償還所有或部分欠款。用這種方法償還將會是你每月福利金的 10% 或者 \$10，以較高者為準。
- 分期付款** - 你可以現金按月付款或用 CalFresh 福利償還所欠金額。
- 法律制定的還款**
  - 法庭或行政法官下令你償還如下所示的。這些還款條例不能由你或由郡政府更改。

如果我們還沒有與你相討有關此協議的條款，或者如果你有任何問題，請至電 \_\_\_\_\_ 給福利追討員。

在你填妥及簽署本協議後，請在提供的信封寄回所有副本到郡政府。請勿郵寄此協議表與現金一起。當郡政府批准後，本協議的簽署副本將會寄回給你。

#### 協議

我， \_\_\_\_\_，明白本協議是我和 \_\_\_\_\_ 郡之間，因為該郡錯誤發出 \$ \_\_\_\_\_ 超額的 CalFresh 福利。我同意以下面勾選的方法償還此金額：

- 一次過付款
  - 我將一次過償還在 \_\_\_\_\_ 到期的現金款額 \$ \_\_\_\_\_。
  - 我將一次過償還在 \_\_\_\_\_ 到期的 CalFresh 福利款額 \$ \_\_\_\_\_。
- 降低福利金
  - 從 \_\_\_\_\_ 開始，我每月將本人家庭的福利金減少 \$ \_\_\_\_\_ 以作償還。
- 分期付款
  - 從 \_\_\_\_\_ 開始，在每個月的第 \_\_\_\_\_ 天到期，我將每個月償還現金款額 \$ \_\_\_\_\_。
  - 從 \_\_\_\_\_ 開始，在每個月的第 \_\_\_\_\_ 天到期，我將每個月的 CalFresh 福利款額 \$ \_\_\_\_\_ 償還。

#### 我也明白並同意：

- 我的還款計劃是由郡政府基於我目前的支付能力而計算。任何我支付能力的改變可能會改變我的每月付款。
- 如果有什麼改變，我可以向郡政府請求重新計算上面勾選的償還條款。
- 如果我不依照協定支付，我不會獲得新的付款時間表，郡政府可以要求立刻支付欠款的總額。
- 如果我不依照協定償還欠款而郡政府起訴我以追討所欠金額，我可能還需要支付追討費，律師費和訴訟費。
- 如果我不償還欠款，郡政府會從我的州/聯邦所得稅退稅和/或要求法庭將欠款從我的工資或你擁有的任何財產拿取。
- 我將受到非自願的追討行動如果付款沒有在到期之日支付和索賠逾期。
- 如果此無心的家庭錯誤日後發現是故意違反計劃，即使我償還欠款，懲罰仍會執行。

簽名 \_\_\_\_\_ 日期 \_\_\_\_\_ 郡 \_\_\_\_\_

#### 只供郡政府填寫：

The above signed Agreement has been accepted by \_\_\_\_\_ on \_\_\_\_\_ Date  
for \_\_\_\_\_ County. Payments should be made at:

(Signature of Authorized County Official)